

While I was riding the M15 up First Avenue today, I was impressed by the varied people of all ages, sizes, and nationalities that make New York so vibrant. The prophet Isaiah speaks for the Lord when he welcomes those of other nations in the temple: “their burnt offerings and sacrifice will be acceptable on my altar, for my house

shall be called a house of prayer for all peoples.” The purpose of the people Israel, the apple of God’s eye, is to draw all nations, that is everyone, to the Lord. When we exclude people who look or dress differently from us, we fall into the same trap as the people of Jesus’ time who commonly considered gentiles, “dogs.” Who do we consider “dogs?” Who are we not happy to see next to us on the bus, or at church on Sunday morning?

Hoy, mientras viajaba en el autobús M15 por la Primera Avenida, me llamó la atención la diversidad de personas —de todas las edades, complexiones y nacionalidades— que hacen de Nueva York un lugar tan vibrante. El profeta Isaías habla en nombre del Señor al acoger en el templo a personas de otras naciones: «sus holocaustos y sacrificios serán aceptados en mi altar, porque mi casa será llamada casa de oración para todos los pueblos». El propósito del pueblo de Israel —la niña de los ojos de Dios— es atraer al Señor a todas las naciones, es decir, a todos los seres humanos. Cuando excluimos a quienes tienen un aspecto o una forma de vestir diferentes a los nuestros, caemos en la misma trampa que la gente de la época de Jesús, que solía considerar «perros» a los gentiles. ¿A quiénes consideramos nosotros «perros»? ¿A quiénes nos desagrada ver a nuestro lado en el autobús o en la iglesia un domingo por la mañana?

SECOND COLLECTION

This week’s second collection is for the ongoing restoration of our church.

La segunda colecta de esta semana es para la restauración continua de nuestra iglesia.

GRAND HALL MARKET - 8/16 & 8/30

There will be two Grand Hall Markets this month. They will take place on Aug 16 and Aug 30, both from 10 am - 2 pm.

Este mes habrá dos Mercados en el Grand Hall. Se llevarán a cabo el 16 y el 30 de agosto, ambos de 10:00 a.m. a 2:00 p.m.

SELLING GOODS AT THE OLS CARNIVAL

If you wish to rent a spot to sell merchandise at the OLS Carnival (October 2-4), the cost is \$75 per day and the

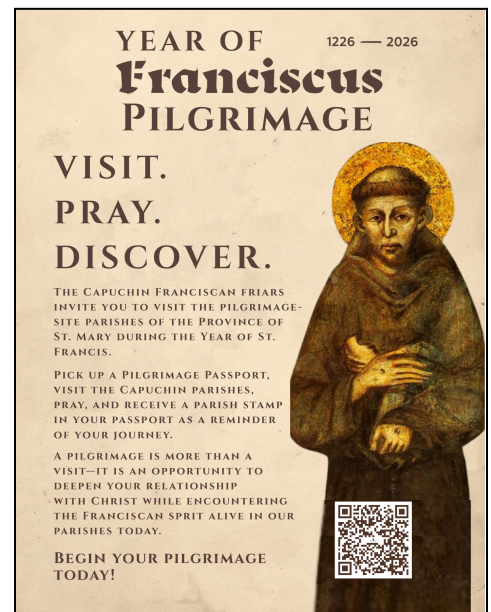
table rental is \$25 per day. Please come to the office no later than August 31 to secure a spot. No rentals will be done after this date.

Si desea alquilar un espacio para vender mercancía en el Carnaval de OLS (del 2 al 4 de octubre), el costo es de \$75 por día y el alquiler de la mesa es de \$25 por día. Por favor, venga a la oficina a más tardar el 31 de agosto para reservar su espacio. No se realizarán alquileres después de esta fecha.

YEAR OF SAINT FRANCIS TRI-STATE PILGRIMAGES

As part of the Year of St. Francis, parishioners are invited to participate in a pilgrimage to Capuchin parishes throughout New York and New Jersey and Connecticut.

A small pilgrimage passport has been created, encouraging individuals to visit Capuchin parishes, spend time in prayer, and participate in the spiritual opportunities of this jubilee year, including the plenary indulgence granted by the Church. Passports are available in the parish office. All Capuchin parishes are included as pilgrimage sites.



Como parte del Año de San Francisco, se invita a los feligreses a participar en una peregrinación a las parroquias capuchinas de Nueva York, Nueva Jersey y Connecticut.

Se ha creado un pequeño pasaporte de peregrinación que anima a los participantes a visitar las parroquias capuchinas, dedicar tiempo a la oración y participar en las oportunidades espirituales de este año jubilar, incluida la indulgencia plenaria concedida por la Iglesia. Los pasaportes están disponibles en la oficina parroquial. Todas las parroquias capuchinas están incluidas como lugares de peregrinación.

REGISTER FOR RELIGIOUS EDUCATION - GRADES 1 - 12

Registration is underway for the 2026-27 school year. See instructions below. Classes begin Sept. 13.

¡Ya está abierta la inscripción para el año escolar 2026-2027! Consulte las instrucciones a continuación. Las clases comienzan el 13 de septiembre.

Contribute Online

CHURCH OF
**SAINT
MARY**

<https://saintmarygrand.org/donate>



- First Collection
- Second Collection
- Special Collections



CHURCH OF SAINT MARY **RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM**

★ CLASSES BEGIN ~ CLASES COMIENZAN SUNDAY, SEPT. 13, 10 AM

REGISTER NOW/ INSCRIBASE YA

Grades/Grados 1-12

COMPLETE REGISTRATION FORM FOUND ONLINE
Complete la aplicación encontrada en línea

<https://www.saintmarygrand.org/sacraments/>

COMPLETE APPLICATION IN THE BACK OF THE CHURCH & RETURN TO THE STORE/
Complete la aplicación en la Iglesia y entregue en la tienda de la Iglesia
9 am - 12 noon
Monday - Friday

Baptism

Communion

Confirmation

Telephone: 212.674.3266 Email: saintmarysreled@gmail.com
WWW.SAINTMARYGRAND.ORG

MASS SCHEDULE

August 15 - 22, 2026

SATURDAY: 5 P.M.

✠ Eleanor Mesina 23rd Anniversary | ✠ Eduardo Mesina
A SPECIAL HAPPY BIRTHDAY TO PHELDER
MARIA KOSMAN PRAYERS TO SANTA MARIA

SUNDAY: 8:30 A.M. FOR THE PEOPLE OF ST. MARY'S PARISH

10 A.M.

✠ Odalis Tito Gonzalez | ✠ Juan José Rodríguez
✠ Rosina Santelises
IN THANKSGIVING FOR HAPPY BIRTHDAY BELKIS BÁEZ

12 P.M.

✠ Christine Stewart | ✠ Ashley Tucker

MONDAY: 9 A.M.

✠ Norma Goris Amonte | ✠ Zhang Joseph | ✠ Lin Teresa
XIANG JIE LI FOR SPECIAL INTENTIONS
DE ZI ZHENG FOR PEACE

TUESDAY: 9 A.M.

✠ Luis Andino Peña
KE VIN LI FOR PEACE | LI FIONA- FOR PEACE
ZHI HUI- FOR PEACE
MIN TAO ZHENG FOR SPECIAL INTENTIONS

WEDNESDAY: 9 A.M.

✠ Domingo Antonio Rodríguez | ✠ Odalis Tito González
✠ Michael Kitt | ✠ Pedro Hernandez, 6th Anniversary

THURSDAY: 9 A.M.

✠ Msgr. Robert M. O'Connell
CHENG MEI-FOR PEACE | REBECCA ZHENG FOR PEACE
MAN TANG ZHENG LIU FOR PEACE | ANDREW ZHENG

FRIDAY: 9 A.M.

✠ Teresa Zheng | ✠ Zhang Joseph | ✠ Lin Mary
PAN JOSEPH | ZHI HUI FOR PEACE

SATURDAY: 9 A.M.

✠ Zheng Joseph | ✠ Lin Mary | ✠ Zheng Peter
✠ Zheng Teresa | ✠ Chen Joseph